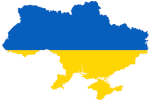


## St. Nicholas Ukrainian Orthodox Church of the USA Церква Св. Миколая Української Православної Церкви США



Thy Resurrection,  
O Christ our Savior,  
the Angels in Heaven sing.  
Enable us on earth to glorify  
Thee in purity of heart!



Воскресіння Твоє,  
Христе Спасе,  
Ангели оспівують на Небесах.  
І нас на землі сподоби чистим  
серцем Тебе славити!

[www.stnicholasuoc.org](http://www.stnicholasuoc.org)  
376 Third St, Troy, NY 12180,  
Church Office: (518) 274-5482;  
Church Email: [troy@stnicholasuoc.org](mailto:troy@stnicholasuoc.org)  
Cemetery: 64 Vandenburg Ave, Troy, NY 12180

Archpastor - His Eminence Metropolitan Antony

Предстоятель-Високопреосвященніший

Митрополит Антоній

Priest: Fr. Vasyl Dovgan

Настоятель: отець Василь Довган

[Fr.VasylDovgan@gmail.com](mailto:Fr.VasylDovgan@gmail.com)

Cell: (908) 247-1800

### CHRIST IS RISEN! - INDEED HE IS RISEN!

**WELCOME ALL!** Welcome to the God-Loving and God-Protected Parish of St. Nicholas! A Parish of the UOC of the USA and the Ecumenical Patriarchate. Our warmest greetings are extended to all visitors and guests, and to all of our beloved parishioners who are participating in today's Divine Liturgy. We are blessed to have you with us today! If you are with us for the first time, PLEASE introduce yourself to Father Vasyl – he is looking forward to meeting you! Also, please feel free to email or call Father with any questions and let him know what is going on in your life, especially if you need spiritual guidance. We hope that you will find peace and comfort in St. Nicholas Ukrainian Orthodox Church. You are very welcome to come every Sunday, make yourself at home, and to become a part of our parish family. Through the intercession of Saint Nicholas we hope and pray that our community might grow into a full fledged Parish in the Ukrainian Orthodox Church of the USA. Through your prayers and dedication of time, talents and donations, this can become a reality in all faith and love.

### ХРИСТОС ВОСКРЕС! - ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!

**ВІТАЄМО ВСІХ!** Ласкаво просимо до Боголюбивої та Богом береженої парафії святого Миколая! Наша парафія є частиною УПЦ США Вселенського Патріархату. Щиро та з любов'ю вітаємо всіх відвідувачів, гостей, прихожан та віх парафіян, які беруть участь у сьогоднішньому богослужінні. Ми благословенні вашою присутністю! Якщо ви завітали вперше, будь ласка, представте себе отцеві Василю, він буде дуже радий зустрітись з вами! Також, якщо у вас є запитання до священника, потрібно поговорити або потребуєте духовних настанов, можете вільно дзвонити до о. Василя або писати на електронну пошту на вище вказану адресу на номер телефону. Сподіваємося, ви зможете відчувати себе комфортно та в мирі при нашій громаді-парафії. Будь ласка, приходьте молитися з нами щонеділі, почувайтесь, як вдома та ставайте частиною нашої парафіяльної родини. Через заступництво св. Миколая, ми надіємося та молимося, щоб наша громада лише зростала, будучи повноцінною парафією Української Православної Церкви США. Це можливо лише завдяки вашим молитвам, відданістю, відданості часу, талантам та щедрим пожертвам в любові та вірі.

## LITURGICAL SCHEDULE — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІВЬ

Friday, April 3, 2026.

6:00 PM - Liturgy of the Presanctified Gifts.

April 5, 2026 - 6th Sunday of the Great Lent.

**PALM SUNDAY THE ENTRY OF THE LORD INTO JERUSALEM.**

8:15 – 8:45 AM – Confessions.

9:00 AM – Divine Liturgy.

The Reading is from the Letter of St. Paul to the Philippians (Phil. 4:4-9).

The Holy Gospel According to St. John (Jn. 12:1-18).

Wednesday, April 8, 2026.

6:00 PM - Liturgy of the Presanctified Gifts.

Great Thursday, April 9, 2026.

**THE MYSTICAL SUPPER.**

6:00 PM - Reading of Passion Gospels.

Great and Holy Friday, April 10, 2026.

6:00 PM - Vespers; Procession with the Holy Shroud.

Sunday April 12th. **THE PASCHA OF THE LORD**

**THE BRIGHT RESURRECTION OF CHRIST.**

At 5:30AM Procession - Resurrection Matins following  
Divine Liturgy and then the Blessing of the Baskets.

**BRIGHT MONDAY - April 13, 2026.**

8:15 – 8:45 AM – Confessions.

9:00 AM – The Divine Liturgy.

The Reading is from the Letter of St. Paul to the Acts (Acts 1:12-17, 21-26).

The Holy Gospel According to St. John (Jn. 1:18-28).

April 19, 2026 - St. Thomas Sunday

**NO SERVICE.**

April 26, 2026 - 3rd Sunday after Pascha. Tone 2.

Myrrh-bearing Women.

8:15 – 8:45 AM – Confessions.

9:00 AM – Divine Liturgy.

The Reading is from the Letter of St. Paul to the Acts (Acts 6:1-7).

The Holy Gospel According to St. Mark (Mk. 15:43-16:8).

**Easter Lunch right after service at the church hall.**

П'ятниця, 3 квітня 2026.

6:00 вечора - Літургія Ранішосвячених Дарів.

5 квітня 2026, Неділя 6-та Великого посту.

**ВЕРБНА НЕДІЛЯ ВХІД ГОСПОДНІЙ В ЄРУСАЛИМ.**

8:15 – 8:45 ранку – Сповідь.

9:00 ранку – Божественна Літургія.

Послання до Филип'ян Святого Апостола Павла Читання. (Флп. 4:4-9).

Від Івана Святого Євангелія Читання (Св. Ін. 12:1-18).

Середа, 8 квітня 2026.

6:00 вечора - Літургія Ранішосвячених Дарів.

Страстний Четвер, 9 квітня, 2026.

**СПОМИН ТАЙНОЇ ВЕЧЕРІ.**

6:00 вечора - читання 12ти Євангелій (Страсті).

Страсна П'ятниця, 10 квітня 2026.

6:00 вечора - Вечірня; Процесія з Св. Плащаницею.

Неділя 12 квітня. **ПАСХА ХРИСТОВА.**

**СВІТЛЕ ХРИСТОВЕ ВОСКРЕСІННЯ.**

5:30 ранку - Надгробне - Обхід з Плащаницею -

Воскресна Утренья, Воскресна Літургія та освячення пасок.

**СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК - 13 квітня 2026.**

8:15 – 8:45 ранку – Сповідь.

9:00 ранку – Божественна Літургія.

3 Дінь Святого Апостола Павла Читання. (Дінь. 1:12-17, 21-26).

Від Івана Святого Євангелія Читання (Св. Ін. 1:18-28).

19 квітня 2026, Неділя Св. Ап. Фоми.

**НЕ БУДЕ БОГОЖЛУЖІННЯ.**

26 квітня 2026, Неділя 3-тя після Пасхи. Голос 2.

Свв. Жінок мироносиць

8:15 – 8:45 ранку – Сповідь.

9:00 ранку – Божественна Літургія.

3 Дінь Святого Апостола Павла Читання. (Дінь. 6:1-7).

Від Марка Святого Євангелія Читання (Мр. 15:43-16:8).

**Свячене в парафіяльному залі одразу після Богослужіння.**

*Attend the Church every Sunday as a Family and unite with Our Lord in Holy Communion.*

*Приходьте до Церкви щонеділі з родиною та єдніться з Господом у св. Євхаристії.*

**STEWARDSHIP PRAYER** - My Church is composed of people like me. I help make it what it is. It will be friendly if I am. Its pews will be filled, if I help fill them. It will do great work, if I work. It will make generous gifts to many causes, if I am a generous giver. It will bring other people into its worship and fellowship, if I invite and bring them. It will be a church of loyalty and love, of fearlessness and faith, and a church with a noble spirit, if I, who make it what it is, am filled with these same things. Therefore, with the help of God, I shall dedicated myself to the task of being all the things that I want my church to be. AMEN.

### Information - Загальна Інформація

❖ **The Divine Liturgy is served every Sunday at 9:00 AM.** (The First Sunday of the month is in English and the rest of the Sundays are in both languages English and Ukrainian or as need). Time for Holy Confession is available before Liturgy, please come.

❖ For Baptisms, Weddings, Panakhyda or any other services, please arrange with Father Vasyl Dovgan.

❖ Pastoral Visitations of the Sick and Infirm: **Please inform Father Vasyl** if you or your family members are going into the hospital for any reason or if they would like to receive spiritual guidance, support or a visit.

**EMERGENCY CALLS – Please call Fr. Vasyl anytime! Thank you.**

❖ Божественна Літургія служиться щонеділі о 9:00 ранку. Свята Сповідь перед Літургією.

❖ Про Хрещення, Вінчання, Панахиди чи інші Богослужіння, будь ласка, домовтеся з настоятелем отцем Василем Довганом.

❖ Пастирські відвідини недужих та немічних: **Будь ласка, повідомте отця Василя**, якщо будь-хто з ваших друзів або членів сім'ї потрапив до лікарні з будь-яких причин або бажає духовно збагатитися.

**НЕВІДКЛАДНІ ДЗВІНКИ – Будь ласка, дзвоніть отцеві Василю у будь-який час!**

\*\*\*\*\*

### ANNOUNCEMENTS – ОГОЛОШЕННЯ

**Bring your children to Church today they will come tomorrow - the future of our church is in our children and grandchildren!**

**Приведіть своїх дітей до Храму Божого сьогодні і вони повернуться завтра - наші діти та онуки - вони є майбутнє нашої парафії!**

\*\*\*\*\*

▶ **MEMORIAL BOOKS:** Please submit (before Divine Liturgy) your memorial books (Граматка) to Fr. Vasyl, if you wish to have your love ones commemorated during the services!

▶ **ГРАМАТКА** Будь ласка, дайте (перед Божественною Літургією) вашу граматку о. Василю, якщо ви бажаєте пом'янути своїх рідних у Богослужінні!

- ▶ **CHURCH SCHOOL:** Classes will resume right after the church basement renovation. If you wish to sign up your child for the next year classes please let Fr. Vasyl know.
- ▶ **УРОКИ РЕЛІГІЇ:** Уроки відновляться одразу після ремонту церковного приміщення. Якщо бажаєте записати свою дитину на наступний рік, будь ласка, повідомте о. Василя.
- ▶ **WEEKLY/YEARLY COLLECTION:** We would like to thank everyone for continuing to send in your weekly or yearly contributions! Your generosity has been a blessing to the parish and your continued assistance is crucial during this time! Please keep this in mind as you continue to send in your weekly contributions. Your assistance is needed and appreciated. Your weekly envelopes or outright donations can be sent by: Mail: [St. Nicholas Ukrainian Orthodox Church 376 3rd St. Troy, NY 12180](mailto:St.Nicholas.Ukrainian.Orthodox.Church.376.3rd.St.Troy.NY.12180).
- ▶ **ЩОТИЖНЕВІ/РІЧНІ ПОЖЕРТВИ:** Ми хотіли б подякувати всім вам за те, що продовжуєте надсилати свою щотижневу данину! Ваша щедрість є благословенням для парафії, і ваша постійна допомога є надзвичайно важливою протягом цього часу! Будь ласка, продовжуйте надсилати свої щотижневі пожертви. Ваша допомога потрібна і цінується. Надсилати можна на поштову адресу: [Українська Православна Церква Св. Миколая 376 3rd St. Troy, NY 12180](mailto:Українська.Православна.Церква.Св.Миколая.376.3rd.St.Troy.NY.12180).
- ▶ **Dear Parishioners,** We would like to let you know that Mark's Angels is collecting new unwrapped toys to bring to the children at Albany Medical Center for upcoming Easter. If you are able to buy / donate a toy or give monetary donation by April 12, we will be very thankful. Please drop off toy donations in the gift-wrapped box in the church. As always we are very thankful and appreciate all your support and assistance. With your tremendous support we have been able to bring toys for children for many years now. Let's keep this tradition and our son Mark's memory alive.
- ▶ **April 11 - Great Saturday** - Blessing of the Easter Basket 4:00PM and 5:30PM(in the Church basement). Church will be open from 4:00PM-6:00PM for Adoration of Christ entombed in the church, **PLEASE COME**.
- ▶ **Страсна Субота** 11го квітня о 4:00 та 5:30 вечора - Благословення кошиків (в підвалі Церкви). Храм Бажий буде відчинений для відвідувань Гробу Господнього з 4:00-6:00 вечора. **БУДЬ ЛАСКА, ПРИХОДЬТЕ.**
- ▶ **April 12 - THE PASCHA OF THE LORD** - right after the service we are going to have a Blessing of the Easter Baskets. Also we are going to have Paschal-breakfast all together at the church basement. Please stay with us, let's have blessed food all together as one family in Christ. Thank you all.
- ▶ **12 Квітня Пасха** - після Богослужіння та благословення пасхальних кошиків в церковному підвалі відбудеться Пасхальний сніданок для всіх. Будь-ласка залишайтеся, розділіть благословленню їжу зі всіма, як одна родина у Христі. Щиро дякую!
- ▶ **St. Thomas Sunday, April 19, 2026** - Divine Liturgy at St. Andrew Memorial Church (*South Bound Brook, NJ*). - **Memorial Service - St. Thomas Sunday.** If you would like Father Vasyl Dovgan to serve Memorial Litiya by your family graves in [South Bound Brook NJ](mailto:South Bound Brook NJ). Please arrange with, him the time and the place. Thank you!
- ▶ **Dear Parishioners,** Brothers and Sisters in Christ. If any of you have any questions or concerns PLEASE talk to Fr. Vasyl. He would be more than happy to help you all. Thank you!
- ▶ **19 квітня 2026 - Неділя Св. Фоми** - Божественна Літургія в церкві-пам'ятнику Св. Андрія (*S. Bound Brook, NJ*). - **Заупокійну Літію, Неділя Св. Фоми** - Якщо ви бажаєте, щоб отець Василь Довган служив Заупокійну Літію біля могил ваших родичів, в Нью-Джерсі - будь ласка, домовтеся з ним про місце і час. Дякую.
- ▶ **Дорогі Брати і Сестри** у Христі. Якщо ви маєте якісь запитання чи щось вас непокоїть БУДЬ ЛАСКА дайте мені знати. Я буду дуже радий вам допомогти. Дякую!
- ▶ **April 26** we all are going to have **"Post Easter lunch"** right after the Divine Liturgy. Please come and don't forget to bring your family members and invite your friends. We hope to see you there.
- ▶ **26 Квітня** ми організуємо **"Святковий Великодній обід"** одразу після Божественної Літургії. Будь ласка, приходьте і не забудьте підібрати всіх членів вашої родини та запросити ваших друзів. Ми сподіваємося побачити вас там.



### Час Кави - Coffee Hour

4.5.26 -

4.19.26 - **NO SERVICE - НЕ БУДЕ БОГОСЛУЖІННЯ**

4.12.26 - **Пасха-Easter**

4.26.26 - **All together - Easter lunch - разом, Великодній обід**

**Dear** Brothers and Sisters in Christ, From the bottom of my heart, I would like to thank everyone who has already signed up and those who have brought wonderful goodies for Coffee Hour in 2026. Your generosity and spirit of service truly strengthen our parish family. Coffee Hour is a cherished time of fellowship following the Divine Liturgy. With our newly renovated church basement, we are blessed with a warm, welcoming, and comfortable space where we can gather every Sunday. It is a time to connect with one another, spend time with friends and children, speak with clergy, welcome newcomers, and simply relax together as a parish community.

Our Coffee Hour hosts provide light refreshments of their choosing. Please remember that the hosts should provide creamers/milk for the coffee and juice for the children. We usually include desserts or sweet treats so that everyone—especially our children—can enjoy. The church provides coffee, tea, and usually water or another cold beverage.

We still have open Sundays, and I kindly ask you to consider signing up to host Coffee Hour. Please take a Sunday or two and bring something to share with the parish.

A sign-up sheet is available downstairs in the Church Basement, or you may email or call Fr. Vasyl Dovgan to sign up.

✉ [Fr.VasylDovgan@gmail.com](mailto:Fr.VasylDovgan@gmail.com) ☎ Church Office: (518) 274-5482

We can do memorial service on the day you signed up if you wish. Thank you all, we do appreciate your kindness and generosity. May God Bless you all generously with all His Blessings.

### **Happy Birthday! - Вітаємо !**

**From** the bottom of St. Nicholas parish family heart we wish dear: **Lauren Fill, Zina Smith, Patricia Walton, Nadia Hurbin, Maksym Hayvanovych, Natalka Petroff, Vasyl Hayvanovych, Irena Marzelan, Svitlana Gorb** a Happy Birthday. As you celebrate please remember, God is near, He is there leading you into another year. God holds your future in His hands and will always be your guide. May Jesus Christ continue to bless you abundantly and keep you safe in His loving care. On your birthday enjoy His divine presence in your life. Have a Happy Birthday. Нехай Господь благословить і пошле у ваш день народження міцних сил і доброго здоров'я, радості душі і чистої любові серця, вірного щастя і світлої надії. Нехай ангел вас оберігає та допомагає долати всі життєві перешкоди. Хай постійний успіх, радість і достаток Сипляться до вас, немов вишневі цвіт, Хай життєвий досвід творить з буднів свята, Господь дарує довгих-довгих літ! Божого вам Благословення на Многі та Благії Літа! Happy Birthday!!! Many Years!!!



*If you would like a family member to be greeted at the end of the Liturgy on the occasion of a birthday or an anniversary, please let me know and I will gladly do. Thank you all. Fr Vasyl.*

#### PRAYER –МОЛИТВА

**We ask all of you to remember in your prayers the following individuals, who are in need of God's healing and grace:** the sick, hospitalized, and those in nursing homes or confined to their homes. Our best wishes for a speedy recovery and good health are extended to the following individuals who are in need of God's healing and grace. O Holy Father, Heavenly Physician of our souls and bodies, who sent Your Only-begotten Son our Lord Jesus Christ to heal those in illness: visit and heal Your servants: **Fr. John, Helen, Patricia, Dobrodijka Liliya, Natalia, Sonya, Timothy, Mikola, Maksymko, Fr. Yuriy, Dn. Volodymyr, Andrii, Hanna, Stefa, Юля**, and everyone who is serving in army (who is protecting our homeland Ukraine) with their family's and everyone who supporting people in need: granting them release from pain and restoration to health and vigor, that they may give thanks unto You and bless Your Holy Name, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

О Премилосердний Боже, Отче, Сину і Святий Душе, в нероздільній Тройці Тобі поклоняються і Тебе славлять! Зглянься милостиво на рабів (Ім'я) недужих, відпусти їм всі провини їх, подай їм зцілення від хвороби, поверни їм здоров'я і сили тілесні, подай їм довге і щасливе життя, земні й духовні Твої блага, щоб вони разом з нами приносили подячні молитви Тобі, всещедрому Богові і Творцеві нашому. Амінь.

*If there is anyone who is in need of prayers, and you want to add them to the prayer list, please notify Fr. Vasyl. If you would like me to visit with the Sacraments of the Holy Confession and Eucharist, please call me to set up an appointment. I will gladly visit everyone. In Christ Fr. Vasyl Dovgan. Thank you.*



#### Blessing of the Easter Baskets

While tastes vary by region and family, the basket usually contains smoked meats, sausage, butter, cheese, bread, salt, and pysanky eggs. A candle is placed in the basket so it can be lit during the blessing. Some families tie a bow or ribbon around the handle of the basket.

Butter is symbolic of the goodness of Christ that we should emulate toward others.

Paska is also the word for a round loaf of sweetened yeast bread. It is a symbol of Jesus Christ, the Bread of Life. Horseradish, especially mixed with grated beets, is symbolic of Christ's passion and the blood he shed.

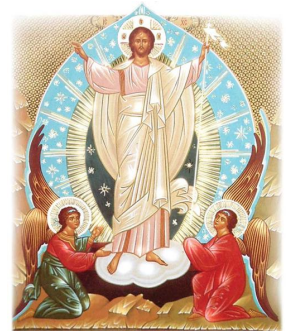
Hard-Cooked Eggs and Pysanky - These are hard-cooked eggs, dyed red in the Orthodox Christian faith, and decorated elegantly using the wax-resist method are symbols of Easter, life, and prosperity, and Christ's Resurrection from the tomb. Sausage, either fresh or smoked and symbolic of God's favor and generosity, is always present in the basket.

Ham is symbolic of great joy and abundance. Bacon, with its great fattiness, is a symbol of the overabundance of God's mercy and generosity. Salt, a necessary element in physical life, is symbolic of prosperity and justice and to remind us that people are the flavor of the earth. Cheese is symbolic of the moderation Christians should have at all times. A candle, which will be lighted in a church at the blessing, represents Christ as the Light of the World.

#### Воскресіння Ісуса Христа

Немає в Церкві Христовій більшого свята, аніж вшанування Воскресіння Господа нашого Ісуса Христа. Адже Його Воскресіння – основа і суть нашої віри, наріжний камінь усього християнства, торжество Божественної любові, перемога життя, добра і правди. Ми радіємо, бо смерть переможена, і наше земне життя набуває сенсу – адже якщо нема життя вічного, то і це тимчасове життя не має ніякого сенсу: «...все – суєта і томління духу!» (Еккл. 1: 14)

З-поміж усіх церковних свят Пасха Господня відзначається найурочистіше, тому у великодніх піснеспівах чуємо, що це – «свято над святами і торжество із торжеств». На відміну від інших свят, ми розпочинаємо підготовку до Пасхи задовго до її відзначення, навіть ще до початку Великого посту, коли через євангельські читання про приклади покаяння, через настанови Священного Писання духовно готуємося до цього свята. І після Святої Пасхи ми ще 40 днів, аж до Вознесіння Господнього, святкуємо, вітаючи один одного: «Христос Воскрес! Воістину Воскрес!».



Найбільш піднесено Церква відзначає перший тиждень після Пасхи, який називають Світлим, Пасхальним. Святкові великодні богослужіння з деякими відмінностями звершуються у всі дні цього тижня при відкритих Царських вратах. Кожен день носить назву Світлого: Світлий понеділок, Світлий вівторок, Світла середа... і так до Світлої суботи. Оскільки Пасхальний тиждень є суцільним святом, тому посту у середу і п'ятницю немає, Світла седмиця є загальницею.

На Світлій седмиці немає вінчань і заупокійних молитов. У Світлу суботу вперше після дня свята Пасхи Царські врата в храмах закриваються, а вірянам роздається артос – освячений на Пасху хліб – на знак Божої любові та благовоління до людей. На восьмий день після Великодня відзначають Антипасху, що в перекладі означає «замість Пасхи», інша назва цього свята – Фомина неділя. В цей день згадується, як Господь знову явився Своїм учням і апостолу Фомі, щоб переконати його Своїми ранами, що саме з Ним, а не з видінням чи примарою, зустрічалися всі свідки Його Воскресіння.

Тож, в ці світлі й радісні дні, підносячи молитви до воскреслого Христа, благаймо Його, щоб Він послав нам духовне й тілесне здоров'я, дарував терпіння і силу подолати всі випробування і благословив усіх нас миром!